

19.28



Monsieur  
le docteur Ignace Gold  
Professeur à l'Université, membre  
o. de l'Académie des Sciences  
etc. etc.

/Ungheria/ à  
Budapest

VII. k. Holló-úter 4. sz.



19.22  
Velenye, 1896, március 27-ikén  
(Hôtel „Luna”)



Igen tisztelt Tanár Úr,

Tegnap szives közönetemet  
felvilágosító soraiért. Még  
egy felvilágosítást kérek ke-  
leti forrásmunkám érdeké-  
ben, melynek szerkesztésénél  
a folyó hó végén záradékom  
befelyezni s a munka  
további sorsára bízni,  
mely úgy látom, nem nagyon  
kétségbeesett, mert több réz és  
egy nagy fejezetek

Kihagynak belőle s csak  
 az összefüggésiből kinest  
 maradtak fogják fel.  
 - hagynak, he ugyan fel-  
 - hagynak. de ez a kö-  
 - zel jövő dolga. Ibn Rostek  
 műsének a Szerûr nép-  
 - ről írt fejezetében van az a  
 hely, melyen nem tudtam  
 kellőképp megérteni s melynek  
 főszószószó Gurdezi  
 hasonlatosságát, görögével  
 magyarázom. A kérdéses görög így  
 hangzik:  
 ولعلك عشرون ألف شعب

وجها (tehát ebben a شعب-ban)  
 صنوف من الناس ولهم  
 (tehát a különböző törzsek-  
 nek) بها ضياع وقري  
 وكلهم يعبدون (ألسا يابسا)  
 Gurdezi perzsa görögében  
 قبيلة وذهب شعب  
 áll, de ennek már még  
 különösebb az értelme, mert  
 mit jelentsen: „ennek a  
 Királyságnak huzogér törzse  
 s vallási felekezete van”? A  
 perzsa görög végén az arab



وڪوچو يعبدون (أشوسا يابسا)  
helyet a zavak állanak

ایشان شیر پرستند  
(és ők a tigris vagy  
orolálynak imádja). En  
az arab görögök így jordi-  
-ton, de egyáltalán  
nem voltak jordánusok  
megelőzve:

"A Király nek (vagy a  
Király ságnak) hűbéres  
emberből álló nagy  
hadi népe volt (nem tudom  
szíves jelenben-e a hadi  
nép?) s ebben Kütübtözü  
fajta népek voltak (جوس)  
szelencek sántiföldesek s fal-

-aik vannak s ezek  
mind (Schar a Kütübtözü  
népfajta = جوس من الكلس)  
szolgálat a nagy főúr  
(illetve a törzsfőúr  
Küer népe fogva meg-  
-yolnak = يابسا). Ez  
bizony nem ad jó ismeret  
s a Gurdezi görögök  
is ker pontban Kütübtözü  
n. m. 4. népe قبيز-  
van az 2. népe az a hű-  
-gus ember a شیر-  
Schar orolálynak vagy  
tigris imádja. Így Küer  
püsteredjék engem a görög

helyes érvelés felől <sup>személy</sup> felir-  
-tásgosítai.

Budapestre való  
megérkezésem után még  
közölni fogom megérkezésem  
idején. Mi most is a  
"Pannónia" gáládában  
személyt jobár kapni,  
de később, hogy Kaphassam  
ezt. A Kenderűsi  
nagy gyűlések mikor leg-  
-nek.

Leggyorsabban id-  
-közben legyőzött  
g. Kőrös